



Distr.
GENERAL

A/54/395
24 September 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 142 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ
СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ
ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА
ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ
ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ
ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В настоящем докладе содержится четвертый годовой отчет об исполнении бюджета Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, за год, закончившийся 31 декабря 1998 года.

В своей резолюции 52/217 от 22 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на Специальный счет для Международного трибунала по бывшей Югославии 68 829 800 долл. США брутто (62 331 600 долл. США нетто). Впоследствии Ассамблея приняла резолюцию 53/212 от 18 декабря 1998 года, в которой она постановила пересмотреть объем ассигнований так, чтобы общая сумма ассигнований составила 68 314 500 долл. США брутто (61 941 400 долл. США нетто), исходя из прогнозируемого уровня расходов по состоянию на август 1998 года. Фактические расходы составили 65 573 800 долл. США брутто (59 363 300 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 2 740 700 долл. США брутто (2 578 100 долл. США нетто).

1. Отчет об исполнении бюджета за 1998 год представляется в соответствии с резолюциями 49/242 В от 20 июля 1995 года и 52/217 от 22 декабря 1997 года.
2. В резолюции 52/217 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на Специальный счет для Международного трибунала по бывшей Югославии на 1998 год в общей сложности 68 829 800 долл. США брутто (62 331 600 долл. США нетто).
3. В 1998 году помещения Трибунала были расширены за счет добавления двух новых залов заседаний. Второй зал заседаний был оборудован за счет добровольных взносов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и открыт в мае 1998 года, как это было предусмотрено в бюджете на 1998 год. Третий зал заседаний, ассигнования на строительство и оснащение которого были предусмотрены в первоначальном бюджете на 1998 год, был передан в дар совместно Канадой, Нидерландами и Соединенными Штатами Америки. Этот третий зал заседаний, который первоначально предполагалось открыть в январе 1999 года, был сдан в эксплуатацию в июле 1998 года. Более ранний ввод в эксплуатацию этого третьего зала заседаний потребовал перечисления ресурсов, предназначавшихся для строительства и приобретения аудиовизуального оборудования, на статью эксплуатационных расходов, так как возможности Трибунала по проведению судебных процессов значительно расширились.
4. Кроме того, Трибунал столкнулся с увеличением числа лиц, содержащихся под стражей, в среднем до 26 человек при предусмотренных в смете 18. 31 марта 1998 года в своей резолюции 1160 (1998) Совет Безопасности настоятельно призвал Канцелярию Обвинителя приступить к сбору информации, касающейся насильственных действий в Косово, а в своей резолюции 1166 (1998) от 13 мая 1998 года Совет утвердил создание дополнительной Судебной камеры в составе трех судей и вспомогательного персонала, с тем чтобы ускорить проведение судебных процессов.
5. Впоследствии, 18 декабря 1998 года, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/212, в которой она постановила пересмотреть предусмотренный на 1998 год объем ассигнований так, чтобы общая сумма ассигнований составляла 68 314 500 долл. США брутто (61 941 400 долл. США нетто), что отражает перераспределение ресурсов на основе прогнозируемых на 31 августа 1998 года расходов.
6. В настоящем отчете об исполнении бюджета содержится как отчет об исполнении бюджета, так и фактические показатели деятельности за 1998 год.

II. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА 1998 ГОД

Таблица

Совокупный объем ассигнований и расходов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Перерасход/ (экономию) (3)
Должности (после вычетов сумм по плану налогообложения персонала)	28 281,1	28 975,4	694,3
Прочие расходы по персоналу	4 439,9	3 856,3	(583,6)
Выплачиваемые судьям оклады и надбавки (включая общие расходы по персоналу)	2 466,4	2 422,2	(44,2)
Консультанты и эксперты	251,0	177,8	(73,2)
Поездки	3 266,2	2 916,7	(349,5)
Услуги по контрактам	12 095,7	11 527,4	(568,3)
Общие оперативные расходы	6 443,8	5 796,0	(647,8)
Представительские расходы	5,1	4,4	(0,7)
Принадлежности и материалы	1 029,0	520,7	(508,3)
Мебель и оборудование	3 923,9	3 249,6	(674,3)
Переоборудование помещений	103,1	280,6	177,5
Налогообложение персонала	6 009,3	5 846,7	(162,6)
Итого (брутто)	68 314,5	65 573,8	(2 740,7)
Поступления по плану налогообложения персонала	6 009,3	5 846,7	(162,6)
Прочие поступления	363,8	363,8	-
Итого (нетто)	61 941,4	59 363,3	(2 578,1)

Исполнение бюджета

7. В колонке 1 таблицы указаны ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей на 1998 год. Расходы за этот год приводятся в колонке 2, а перерасход/(экономию) по статьям расходов по сравнению с ассигнованиями указаны в колонке 3. Ученные фактические расходы составили в общей сложности 65 573 800 долл. США брутто (59 363 300 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 2 740 700 долл. США брутто (2 578 100 долл. США нетто), или приблизительно 4 процента пересмотренной суммы

ассигнований на 1998 год. Причины существенных расхождений между пересмотренными ассигнованиями на 1998 год и фактическими расходами излагаются в следующих пунктах.

Должности

8. Перерасход по статье окладов и общих расходов по персоналу в размере 902 600 долл. США в основном был обусловлен неблагоприятным валютным курсом и набором значительного числа сотрудников в 1998 году. Что касается валютного курса, то в 1998 году он в среднем составлял 2,00 нидерландских гульдена за 1 долл. США, в то время как в бюджете на 1998 год был предусмотрен курс, равный 2,04, в результате чего перерасход составил около 2 процентов. Такое увеличение было частично компенсировано неизрасходованным остатком средств по статье суточных участников миссии в размере 208 300 долл. США, так как персонал Трибунала, как правило, находился в бывшей Югославии меньше, чем первоначально планировалось. Чистый перерасход в размере 694 300 долл. США означает превышение сметы на 2,5 процента.

Прочие расходы по персоналу

9. Экономия в размере 583 600 долл. США по статье временной помощи общего назначения обусловлена следующим:

а) по разделу ассигнований на деятельность камер была получена экономия средств (79 100 долл. США) в связи с меньшими потребностями в профессиональной юридической помощи судьям, работавшим над завершением производства по делу Челебичи. Из-за трудностей с привлечением профессиональных сотрудников на временной основе образовался неизрасходованный остаток средств. Кроме того, часть сверхурочных, предусмотренных по статье расходов на деятельность камер, была компенсирована отгулами, в связи с чем потребности в средствах уменьшились. Отклонение по статье расходов на Канцелярию Обвинителя (3300 долл. США) не является существенным;

б) по разделу секретариата зафиксирована экономия в общей сложности в размере 501 200 долл. США. По статьям составления стенографических отчетов на французском языке и письменного перевода экономия в размере 146 800 долл. США была получена в связи с более низкими, чем первоначально предполагалось, расходами на временную помощь общего назначения для выполнения этих функций. Потребности в устном переводе на местах и соответствующих поездках оказались меньше, чем в бюджете на 1998 год (101 100 долл. США), в связи с меньшим числом персонала, который привлекался к участию в следственных миссиях в 1998 году. Экономия средств в размере 100 000 долл. США по статье расходов на помощников для свидетелей возникла в связи с тем, что контракты этих сотрудников были заключены с 1 мая 1999 года, а не с 1 января, как предусматривалось в бюджете. Значительная экономия (153 300 долл. США) была также отмечена по статье ассигнований на прочую временную помощь общего назначения, в основном из-за сокращения потребностей в связи с осуществлением проектов строительства. Так как третий зал заседаний был передан как дар натурой, объемы дополнительных работ, выполненных сотрудниками Трибунала, и оказанной ими помощи в периоды пиковой нагрузки оказались значительно меньшими, чем предполагалось.

Выплачиваемые судьям оклады и надбавки (включая общие расходы по персоналу)

10. Экономия в размере 44 200 долл. США обусловлена сроками вступления в должность новых судей третьей Камеры суда.

Консультанты и эксперты

11. Экономия в размере 73 200 долл. США была обусловлена следующим:

а) в бюджет были включены ассигнования в размере 21 000 долл. США на оплату услуг, предусмотренных в суде "amicus curiae" ("друзей суда"), однако эти присутствовавшие в суде лица не потребовали оплаты своих услуг. Эта экономия была частично перекрыта расходами, понесенными в связи с привлечением на временной основе консультанта (12 000 долл. США), который помогал готовить судебное решение по делу Челебичи;

б) по разделу Канцелярии Обвинителя имел место неизрасходованный остаток средств в размере 49 700 долл. США, образовавшийся в связи с тем, что в суд было вызвано меньше свидетелей-экспертов, чем предполагалось;

в) что касается Секретариата, то запланированный проект, в соответствии с которым предполагалось внедрить систему выплаты заработной платы PROGEN, в 1998 году не был завершен, в результате чего образовался остаток средств в размере 14 500 долл. США.

Поездки

12. Экономия в размере 349 500 долл. США была обусловлена следующим:

а) по разделу расходов на камеры экономия составила 5200 долл. США. Положительный остаток в размере 169 000 долл. США по разделу расходов на Канцелярию Обвинителя возник в связи с уменьшением числа сотрудников, которые привлекались для участия в следственных миссиях в 1998 году. Увеличение числа находящихся под стражей потребовало существенного пересмотра деятельности Канцелярии Обвинителя, при этом многим следователям было поручено заниматься подготовкой судебных процессов, а не расследованиями. В результате расследования проводились одним следователем, хотя бюджетная смета составлялась исходя в среднем из 1,75 следователя на одну следственную миссию;

б) по разделу расходов на секретариат возникла экономия средств в размере 175 300 долл. США в основном по статьям поездок свидетелей в связи с меньшим числом свидетелей и меньшей продолжительностью их пребывания в Гааге, чем это предполагалось. Что касается числа дней пребывания, то при составлении сметы расходов исходили в среднем из 7,5 дня на каждого свидетеля. По опыту конца 1997 года и 1998 года стало ясно, что продолжительность пребывания свидетелей может значительно различаться и зависеть от количества подзащитных и сложности того или иного дела. В 1998 году по большинству дел свидетели должны были находиться в Гааге меньше предусмотренных в смете в среднем 7,5 дня, за исключением свидетелей по делу Челебичи (четыре подсудимых) и делу Купрескича (шесть подсудимых), которые должны были находиться значительно дольше. Из-за этого средняя продолжительность пребывания оказалась ниже, чем предполагалось, и составила около 7,25 дня. Такая экономия в связи с уменьшением числа свидетелей и продолжительности их пребывания в Гааге была частично перекрыта увеличением путевых расходов и менее благоприятным валютным курсом.

Услуги по контрактам

13. Общий неизрасходованный остаток средств в размере 568 300 долл. США складывался из экономии по статьям расходов на адвокатов защиты (535 900 долл. США), профессиональную подготовку (9800 долл. США), перевод и составление стенографических отчетов на английском языке по контракту (34 000 долл. США), типографские работы по контракту (31 500 долл. США), услуги по обработке данных (26 900 долл. США) и услуги агентств новостей (13 000 долл. США). Эта экономия частично пошла на покрытие дополнительных потребностей

в услугах надзирателей (79 900 долл. США) и в связи с проведением внешней ревизии (2900 долл. США):

а) экономия по статье расходов на адвокатов защиты составляет 535 900 долл. США, что соответствует примерно 5 процентам объема соответствующих ассигнований. В основу пересмотренной сметы расходов на оплату услуг адвокатов защиты в 1998 году был положен прогноз расходов по состоянию на август 1998 года, в котором учитывалось увеличение числа лиц, находящихся под стражей, и возможных обязательств в соответствии с положениями инструкции о назначении адвоката защиты. В связи с тем, что имеет место определенный разрыв во времени между предоставляемыми услугами и выставлением и оплатой соответствующих требований, в бюджете были предусмотрены средства на покрытие возможных обязательств, по которым могут быть представлены требования, но статус которых в момент подготовки бюджета был неопределенным. Так, требования об оплате услуг следователей и помощников, выполняющих юридические или секретарские функции, которые разрешены в соответствии с инструкцией, могли быть выставлены сразу группой лиц в рамках дел, по которым проходят несколько обвиняемых, а не подсудимыми индивидуально, или же некоторые подсудимые могли не воспользоваться этим правом;

б) экономия по статье расходов на профессиональную подготовку (9800 долл. США) составила примерно 5 процентов от объема пересмотренной сметы. Экономия в размере 34 000 долл. США получена по статьям перевода (22 100 долл. США) и составления стенографических отчетов на английском языке (11 900 долл. США) по контракту, или соответственно 10 процентов и 2 процента от пересмотренной бюджетной сметы 1998 года. Экономия по статье перевода по контракту (22 100 долл. США) получена в связи с тем, что собственные переводчики и переводчики по статье временной помощи общего назначения справились с более значительным объемом работы, чем ожидалось;

с) по статье расходов на типографские работы по контракту была получена экономия средств в размере 31 500 долл. США в результате сокращения потребностей в услугах по тиражированию карт и фотографий в Канцелярии Обвинителя по сравнению с предусмотренными в бюджетной смете;

д) экономия в связи с услугами по обработке данных (26 900 долл. США) и услугами агентств новостей (13 000 долл. США) была получена в результате использования общего контракта в системе Организации Объединенных Наций на получение доступа к базам данных по правовым вопросам и службам новостей;

е) увеличение расходов на оплату услуг надзирателей (79 900 долл. США) в основном обусловлено неблагоприятным валютным курсом в 1998 году и привлечением большего числа надзирателей для наблюдения за дополнительными камерами. Счет за проведенную в 1997 году внешнюю ревизию (2900 долл. США) был выставлен Трибуналу лишь в 1998 году.

Общие оперативные расходы

14. Экономия средств по этой статье складывается следующим образом: ремонт и уборка помещений (104 900 долл. США), аренда оборудования (49 800 долл. США), коммерческая связь (268 600 долл. США), прочие виды связи (14 400 долл. США), обслуживание оборудования (94 500 долл. США), чистка обмундирования (33 900 долл. США), различные требования (41 800 долл. США), медицинское обслуживание лиц, находящихся под стражей, и свидетелей (48 900 долл. США), а также по статье таких других расходов, как расходы на перевозку и страхование (21 100 долл. США). Эти сэкономленные средства были частично

израсходованы в связи с увеличением расходов на аренду помещений (2600 долл. США) и различные услуги (27 500 долл. США):

а) ремонт и уборка помещений (104 900 долл. США). Размещение в новом крыле здания Трибунала заняло больше времени, чем ожидалось, в связи с чем потребности в услугах по уборке и ремонту оказались меньше;

б) аренда оборудования (экономия 49 800 долл. США) была меньше запланированной прежде всего в связи с задержкой в осуществлении планов аренды канцелярского оборудования, что было также обусловлено задержкой в размещении в новом крыле;

в) к числу факторов, обусловивших значительную экономию средств по статье коммерческой связи (268 600 долл. США), относились: повсеместное внедрение в регионе бывшей Югославии системы наземных терминалов узкополосной связи (ВСАТ); достижение с телефонными компаниями в Нидерландах договоренности о предоставлении более значительных скидок; внедрение новой системы учрежденческой АТС, что привело к уменьшению расходов на связь благодаря использованию наименее дорогостоящих каналов связи. Экономия по статье расходов на прочие виды связи (14 400 долл. США) получена в результате уменьшения расходов на почтовые отправления, дипломатическую почту, обслуживание оборудования связи и предметы снабжения и составляет примерно 8 процентов от бюджетной сметы;

г) в 1998 году была получена экономия средств по статье расходов на обслуживание оборудования в размере 94 500 долл. США. Что касается технического обслуживания автотранспортных средств, то экономия (34 400 долл. США) была обусловлена тем фактом, что некоторые автотранспортные средства на местах использовались для проекта (проекта эксгумации), финансируемого из целевого фонда, а не только для расследований. Таким образом, расходы на их обслуживание покрывались из целевого фонда. Экономия по статье обслуживания аппаратуры обработки данных и аудиовизуальной аппаратуры (28 000 долл. США) была получена благодаря тому, что во многих случаях ремонт этого оборудования делался своими специалистами. Задержки размещения в новом крыле также привели к переносу сроков установки системы сигнализации, в связи с чем расходы на ее обслуживание оказались на 27 000 долл. США меньше;

д) экономия средств в размере 33 900 долл. США была получена по статье чистки обмундирования. В результате проведения в 1998 году конкурсных торгов был заключен контракт на чистку обмундирования и судебных мантий по более низким ценам. Кроме того, чистка обмундирования надзирателей чаще всего проводилась в следственном изоляторе и требовала минимальных расходов со стороны Трибунала, что привело к уменьшению соответствующих потребностей;

е) расходы по статье различных требований оказались на 41 800 долл. США меньше пересмотренной в бюджете на 1998 год суммы. Это было обусловлено меньшим, чем ожидалось, числом свидетелей и, соответственно, меньшим объемом требований о компенсации недополученных доходов, выставленных свидетелями. Кроме того, от свидетелей поступило меньше просьб о переселении, чем ожидалось. Уменьшение расходов на медицинское обслуживание лиц, находящихся под стражей, и свидетелей (48 900 долл. США) также объясняется меньшим числом свидетелей;

ж) сокращение других расходов, включая расходы на перевозку, страхование и банковские сборы, привело к экономии в размере 21 100 долл. США. В основном это было обусловлено сокращением расходов на перевозку (14 800 долл. США) в связи с закупками оборудования. Так как оборудование приобреталось на месте, потребности в его перевозке не возникало;

h) перерасход средств в размере 27 500 долл. США был зафиксирован по статье различных услуг в связи со сканированием и переводом в электронную форму для последующего ознакомления с ними большого числа собранных в начале 1998 года документальных свидетельств, с тем чтобы их можно было вернуть по принадлежности в течение разумных сроков.

Предметы снабжения и материалы

15. По этой статье экономия была получена благодаря меньшим расходам на следующие предметы снабжения и материалы: канцелярские принадлежности (54 500 долл. США), принадлежности для аппаратуры обработки данных (60 200 долл. США), принадлежности для аудиовизуальных средств (235 000 долл. США), фотокопировальная бумага и принадлежности (37 800 долл. США), подписка (23 800 долл. США), горюче-смазочные материалы (76 100 долл. США), обмундирование (19 000 долл. США) и прочие предметы снабжения и материалы (1900 долл. США), включая чистящие средства, пищевые добавки для лиц, содержащихся под стражей, и различные предметы снабжения:

a) экономия в размере 54 500 долл. США была получена по статье расходов на канцелярские принадлежности. Предусматривались ассигнования на приобретение специальных папок из бескислотной бумаги и пакетов для хранения вещественных доказательств в Канцелярии Обвинителя и в суде, однако этих принадлежностей, приобретенных в 1997 году, хватило и на 1998 год;

b) по статье расходов на принадлежности для аппаратуры обработки данных не было израсходовано 60 200 долл. США в связи с уменьшением потребностей в принадлежностях на 1998 год и переносом запланированных закупок для пополнения запасов на 1999 год. Аналогичным образом, уменьшение потребностей в принадлежностях для аудиовизуального оборудования также привело к возникновению значительного неизрасходованного остатка средств в размере 235 000 долл. США;

c) смета расходов на фотокопировальную бумагу и принадлежности была составлена исходя из того, что потребуется 35 000 пачек бумаги в год. В 1998 году была приобретена лишь 21 000 пачек бумаги, в результате чего экономия составила 37 800 долл. США;

d) 23 800 долл. США было сэкономлено на подписке, так как некоторые периодические издания по юридической тематике, предусмотренные в бюджете 1998 года, впоследствии были приобретены за счет средств целевого фонда в рамках проекта создания библиотеки Трибунала;

e) горюче-смазочные материалы, часть которых использовалась в основном для проекта, финансируемого из средств целевого фонда (проект эксгумации), оплачивались из этого целевого фонда, в результате чего образовался остаток средств в размере 76 100 долл. США;

f) дополнительные сотрудники по вопросам безопасности были набраны лишь в 1999 году, а обмундирование для них было приобретено позднее, в связи с чем остались средства в размере 19 000 долл. США.

Мебель и оборудование

16. Что касается мебели и оборудования, то дополнительные расходы по этой статье были понесены в связи с приобретением мебели и принадлежностей (77 700 долл. США), оборудования для электронной обработки данных (463 400 долл. США), оборудования для обеспечения охраны и безопасности (86 600 долл. США) и других различных единиц

оборудования (1000 долл. США). Этот перерасход был компенсирован экономией средств по статье аудиовизуального оборудования (1 303 000 долл. США).

17. Для лучшего отражения приоритетов в оперативной области было принято решение использовать средства, выделенные на аудиовизуальное оборудование, для приобретения мебели и принадлежностей и оборудования для электронной обработки данных в связи с подготовкой к размещению нового персонала, который прибудет в 1999 году. Что касается перерасхода по статье расходов на оборудование для обеспечения охраны и безопасности, то установка систем безопасности в тех помещениях здания, которые до этого сдавались в аренду Организации по запрещению химического оружия, продолжалась и в 1998 году, в результате чего возникли дополнительные расходы в размере 86 600 долл. США.

Переоборудование помещений

18. В бюджете на 1997 год были предусмотрены ассигнования в размере 407 600 долл. США на установку перегородок в дополнительных служебных помещениях, которые Трибунал занимал в указанном году. Работы по этому проекту не были завершены в 1997 году и продолжались в 1998 году. Так как в бюджете на 1998 год не предусматривались ассигнования для покрытия расходов в связи с такой задержкой, то по этой статье имел место перерасход средств в размере 177 500 долл. США.

Налогообложение персонала

19. По статье налогообложения персонала получена экономия в размере 162 600 долл. США. Эта сумма соответствует сумме поступлений по плану налогообложения персонала.

III. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

20. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сопоставление прогнозируемых данных и фактических показателей деятельности

Показатели деятельности, приводимые в сравнении с прогнозом на 1998 год, были пересмотрены в августе 1998 года, с тем чтобы отразить увеличение рабочей нагрузки, которое, как ожидается, произойдет в связи с изменением структуры и мандата Трибунала, а также более ранним вводом в эксплуатацию третьего зала заседаний.

А. Камеры

Показатели деятельности	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Судебные процессы	6	8

Показатели деятельности	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Апелляции (по принятым решениям и промежуточные)	12	20
Дни судебных заседаний	346	377
Дни пленарных заседаний	9	9
Ходатайства, заявленные до начала судебного разбирательства, судебные приказы и заявления	600	551
Судебные приказы, ордера и т.д. на одного судью	100	63

В. Канцелярия Обвинителя

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
<u>Секция обвинения</u>		
Ходатайства/заявления/ответы	360	325
Судебные процессы на стадии подготовки	10	7
Судебные процессы на стадии проведения	8	3
Завершенные судебные процессы	6	5
Приговоры	5	3
Апелляции	6	6
<u>Секция расследований</u>		
Число и стадия осуществления расследований	10	20
Расследования (по результатам которых вынесены публичные обвинительные заключения)	5	2
Миссии	435	503
Опрошенные свидетели	800	1 324
Полученные заявления	450	696
Группа по изучению деятельности руководства		
Основные проекты/доклады, подготовленные для групп	40	40
Число миссий	19	33
Изученные документы	16 000	16 000
Группа по анализу военных аспектов		

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Число миссий	40	38
Число интервью	75	10
Проанализированные документы	22 000	52 500
Собранные конфиденциальные документы (в соответствии с правилом 70)	10 500	N/A
Проанализированные конфиденциальные документы (в соответствии с правилом 70)	3 700	2 000
Группа по сбору информации из разведывательных и закрытых источников о лицах, скрывающихся от правосудия		
Разведывательные донесения Интерпол и т.д.	1 000	N/A
Группа по судебной экспертизе		
Число миссий по проведению судебных экспертиз (исключая эксгумации)	1	8
Число изученных мест массовых захоронений в целях возможной эксгумации	20	32
Число фактически завершенных эксгумаций в местах массовых захоронений	11	9
Число эксгумированных и осмотренных тел	800	900
<u>Секция по сбору информации и доказательств</u>		
Число документов, собранных в качестве доказательств в Канцелярии Обвинителя (в совокупности)	142 000 документов: 1 135 000 страниц, 2000 видеопленок, 74 куб. метров вещественных доказательств	166 000 документов: 1 330 000 страниц, 1900 видеопленок, 80 куб. метров физических доказательств
База данных уголовной полиции		
Установленные связи (совокупное общее число)	604 000	610 362
Введенные документы (совокупное общее число)	3 900	4 327

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
<u>Группа прессы и информации</u>		
Представители/корреспонденты средств массовой информации, включенные в списки для распространения материалов	550	550
Выпущенные пресс-релизы	120	102
Телефонные запросы/запросы о предоставлении документов со стороны прессы	12 000	15 000
Телефонные запросы/запросы о предоставлении документов со стороны общественности	5 000	3 300
Организованные посещения для представителей университетов, правовых обществ и т.д./посетителей	70/1 300	64/1 231
Число посещений информационной страницы в Интернете (в неделю)	15 400	19 800
<u>Служба охраны и безопасности</u>		
Среднее число постов и патрулей в день	49	49
Выданные удостоверения персонала	3 067	2 541
Персонал, проходящий проверку при входе в здание	329 940	367 474
Проверенные и досмотренные с использованием рентгеновских установок почтовые отправления	118 500	117 964
Пропуска, выданные посетителям	19 596	11 474
Сотрудники, охраняющие зал суда и обвиняемых	45	45
<u>Следственный изолятор</u>		
Лица, содержащиеся под стражей (средняя численность)	25	26
<u>Группа по делам потерпевших и свидетелей</u>		
Свидетели	600	446
Дни работы со свидетелями	4 500	3 248
Административные заявления для свидетелей	6 000	8 900
Свидетели, в отношении которых применяются дополнительные меры защиты	200	143
Просьбы о переселении	30	7
Свидетели, нуждающиеся в дополнительной помощи	180	140

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Перевозка свидетелей (аэропорт Схипхол - Трибунал - аэропорт Схипхол)	300	328
Перевозка свидетелей (гостиница - здание суда)	1 400	1 389
<u>Библиотечно-справочная группа</u>		
Приобретенные книги	2 000	2 300
Книги, арендованные в рамках межбиблиотечного обмена	450	400
Использование системы "Lexis" (количество часов)	1 400	1 250
Доступ к внешним базам данных (количество часов)	800	950
<u>Секция бюджетно-финансового обслуживания</u>		
Объем ассигнований ^a	62,2	61,9
Объем внебюджетных расходов ^a	6,0	4,3
Платежные ведомости (средства из регулярного бюджета, внебюджетные средства и средства по проектам)	775	675
Ежемесячные финансовые ведомости	20	18
Требования о возмещении путевых расходов	310	275
Выплаты	1 570	1 500
<u>Секция кадрового обслуживания</u>		
Штатные сотрудники	646	634
Прочий персонал	180	153
Полученные заявления	7 000	5 731
Предложения о назначении	340	286
Контракты на основе соглашений о специальном обслуживании	800	846
Краткосрочные контракты	700	514
<u>Секция конференционного и лингвистического обслуживания</u>		
Письменный перевод (количество страниц за год)	48 000	48 100
Устный перевод на заседаниях (человеко-дни)	3 900	2 671
Устный перевод на местах (человеко-дни)	3 000	2 496

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Составление стенографических отчетов на французском языке (человеко-дни)	1 900	2 381
Составление стенографических отчетов на английском языке (человеко-дни)	400	356
<u>Секция электронного обеспечения и связи</u>		
<u>Локальная вычислительная сеть</u>		
Число поддерживаемых сетей	6	6
Число сетевых абонентов	600	650
Группа помощи - количество звонков	29 000	30 148
Группа помощи - количество звонков на одного сотрудника группы	4 142	5 481
Группа помощи - количество установленных ЭВМ	613	615
Аудиовизуальные услуги - количество обслуживаемых судебных заседаний	300	377
Аудиовизуальные услуги - просьбы о редактировании видеоматериалов	130	197
Связь - число абонентов внутренней телефонной сети	700	753
Связь - число просьб об обслуживании	6 600	9 154
Связь - станции VSAT для интерактивной связи	4	4
Программирование - проекты	11	13
Программирование - пользователи программного обеспечения	637	615
<u>Секция общего обслуживания</u>		
<u>Закупки</u>		
Размещенные заказы на закупки	550	564
Заклученные контракты	110	95
Контракты по линии местного комитета по контрактам	65	64
Контракты по линии Комитета по контрактам Центральных учреждений	12	14
Обработанные счета-фактуры	2 500	2 117
<u>Организация поездок</u>		
Обработанные формы РТ8	4 000	4 759

	Прогноз на 1998 год	Фактические показатели 1998 года
Счета на оплату поездок	6 000	6 327
<u>Группа эксплуатации зданий</u>		
Выполненные наряды на осуществление работ	1 500	1 942
Проекты капитального ремонта	21	21
Проекты электромонтажных работ	8	9
<u>Почтовые отправления и дипломатическая почта</u>		
Исходящие почтовые отправления (количество)	67 500	66 792
Входящие почтовые отправления (количество)	118 500	117 464
<u>Размножение документов</u>		
Просьбы о размножении документов	2 400	1 680
Количество размноженных страниц (в централизованном порядке) ^b	4,0	4,1
<u>Протокольные мероприятия</u>		
Заявления на выдачу виз/удостоверений	2 154	2 232
<u>Приемка и инспекция</u>		
Отчеты об инспекции	573	551
<u>Водители</u>		
Совершенные поездки	2 286	2 250

^a В млн. долл. США.

^b В млн. страниц.
